



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/40/1  
7 April 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК  
Сороковая сессия  
Женева, 28 апреля-16 мая 2008 года

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ С ПОЯСНЕНИЯМИ**

**Записка Генерального секретаря**

1. Сороковая сессия Комитета против пыток состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (во Дворце Вильсона) 28 апреля-16 мая 2008 года. Первое заседание сессии откроется в понедельник, 28 апреля 2008 года, в 10 час. 30 мин.
2. В соответствии с правилом 6 правил процедуры Генеральный секретарь в консультации с Председателем Комитета подготовил прилагаемую предварительную повестку дня сессии. Прилагаются также пояснения к этой предварительной повестке дня.
3. Согласно правилу 31 правил процедуры заседания Комитета будут открытыми, если Комитет не примет иного решения или если из соответствующих положений Конвенции не вытекает, что заседания должны быть закрытыми.
4. Внимание государств-участников обращается, в частности, на пункт 7 пояснений, в котором содержится предварительный график рассмотрения докладов. В соответствии с правилом 66 правил процедуры представители государств-участников приглашаются на заседания Комитета, посвященные рассмотрению их докладов.

## **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря.
2. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета.
3. Выборы должностных лиц Комитета.
4. Утверждение повестки дня.
5. Организационные и другие вопросы.
6. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции.
7. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции.
8. Рассмотрение информации, полученной в соответствии со статьей 20 Конвенции.
9. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 22 Конвенции.

## **ПОЯСНЕНИЯ**

### **1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря**

Сороковую сессию Комитета откроет представитель Генерального секретаря.

### **2. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета**

В соответствии с правилом 14 правил процедуры (CAT/C/3/Rev.4) члены Комитета, избранные на одиннадцатом Совещании государств - участников Конвенции 8 октября 2007 года, сделают следующее торжественное заявление:

"Я торжественно обещаю, что буду исполнять свои обязанности и осуществлять свои полномочия в качестве члена Комитета против попыток с достоинством, преданно, беспристрастно и добросовестно".

### **3. Выборы должностных лиц Комитета**

В соответствии с пунктом 1 статьи 18 Конвенции и правилами 15 и 16 правил процедуры Комитет изберет из числа своих членов Председателя, трех заместителей Председателя и докладчика. Должностные лица Комитета избираются на двухгодичный срок.

### **4. Утверждение повестки дня**

В соответствии с правилом 8 правил процедуры первым пунктом повестки дня любой сессии является утверждение повестки дня, за исключением выборов должностных лиц, когда это требуется в соответствии с правилом 15. В соответствии с правилом 9 во время сессии Комитет может пересмотреть повестку дня и может, в случае необходимости, откладывать рассмотрение пунктов или исключать их; в повестку дня могут быть добавлены только срочные и важные пункты.

### **5. Организационные и другие вопросы**

По этому пункту Комитет, возможно, пожелает рассмотреть программу работы сессии, методы работы, а также любой другой вопрос, касающийся порядка выполнения им своих функций в соответствии с Конвенцией.

**6. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции**

**А. Полученные доклады**

В дополнение к докладам, намеченным для рассмотрения Комитетом на его сороковой сессии, Генеральный секретарь к 12 марта 2008 года получил доклады следующих государств-участников:

**Первоначальные доклады**

Кения	CAT/C/KNY/1
Никарагуа	CAT/C/NIC/1

**Вторые периодические доклады**

Бельгия	CAT/C/BEL/2
Сальвадор	CAT/C/SLV/2
Казахстан	CAT/C/KAZ/2
Литва	CAT/C/LTU/2
Черногория	CAT/C/MTN/2
Филиппины	CAT/C/PHI/2
Сербия	CAT/C/SCG/2
Словакия	CAT/C/SVK/2

**Третьи периодические доклады**

Азербайджан	CAT/C/AZE/3
-------------	-------------

**Четвертые периодические доклады**

Китай	CAT/C/CHN/4
Колумбия	CAT/C/COL/4
Израиль	CAT/C/ISR/4

**Пятые периодические доклады**

Чили	CAT/C/CHL/5
Испания	CAT/C/SPN/5

## В. Просроченные доклады

Положение с просроченными докладами на 12 марта 2008 года является следующим:

Государство-участник	Дата, к которой должен был быть представлен доклад	Новая дата*
----------------------	--	-------------

### Первоначальные доклады

Гвинея	8 ноября 1990 года	
Сомали	22 февраля 1991 года	
Сейшельские Острова	3 июня 1993 года	
Кабо-Верде	3 июля 1993 года	
Антигуа и Барбуда	17 августа 1994 года	
Эфиопия	12 апреля 1995 года	
Чад	9 июля 1996 года	
Кот-д'Ивуар	16 января 1997 года	
Малави	10 июля 1997 года	
Гондурас	3 января 1998 года	
Бангладеш	4 ноября 1999 года	
Нигер	3 ноября 1999 года	
Буркина-Фасо	2 февраля 2000 года	
Мали	27 марта 2000 года	
Туркменистан	25 июля 2000 года	
Мозамбик	14 октября 2000 года	
Гана	6 октября 2001 года	
Ботсвана	7 октября 2001 года	
Габон	7 октября 2001 года	
Ливан	3 ноября 2001 года	
Сьерра-Леоне	25 мая 2002 года	
Нигерия	28 июня 2002 года	
Сент-Винсент и Гренадины	30 августа 2002 года	
Лесото	11 декабря 2002 года	
Монголия	23 февраля 2003 года	
Ирландия	11 мая 2003 года	
Святой Престол	25 июля 2003 года	

---

\* В скобках указана новая дата, к которой должен быть представлен доклад государства-участника в соответствии с решением Комитета, вынесенным на момент принятия рекомендаций после рассмотрения предыдущего доклада государства-участника.

<b>Государство-участник</b>	<b>Дата, к которой должен был быть представлен доклад</b>	<b>Новая дата*</b>
Экваториальная Гвинея	6 ноября 2003 года	
Джибути	5 декабря 2003 года	
Тимор-Лешти	16 мая 2004 года	
Конго	30 августа 2004 года	
Свазиленд	25 апреля 2005 года	
Мальдивские Острова	20 мая 2005 года	
Либерия	22 октября 2005 года	
Мавритания	17 декабря 2005 года	
Мадагаскар	13 января 2007 года	
Андорра	22 сентября 2007 года	
Сан-Марино	28 ноября 2007 года	

#### **Вторые периодические доклады**

Афганистан	25 июня 1992 года	
Белиз	25 июня 1992 года	
Филиппины	25 июня 1992 года	
Уганда	25 июня 1992 года	[25 июня 2008 года]
Того	17 декабря 1992 года	[17 декабря 2008 года]
Гайана	17 июня 1993 года	[31 декабря 2008 года]
Бразилия	27 октября 1994 года	
Гвинея	8 ноября 1994 года	
Сомали	22 февраля 1995 года	
Румыния	16 января 1996 года	
Йемен	4 декабря 1996 года	
Иордания	12 декабря 1996 года	
Босния и Герцеговина	5 марта 1997 года	[5 марта 2009 года]
Сейшельские Острова	3 июня 1997 года	
Кабо-Верде	3 июля 1997 года	
Камбоджа	13 ноября 1997 года	
Бурунди	19 марта 1998 года	[31 декабря 2008 года]
Антигуа и Барбуда	17 августа 1998 года	
Эфиопия	12 апреля 1999 года	
Албания	9 июня 1999 года	[9 июня 2007 года]
Намибия	27 декабря 1999 года	
Таджикистан	9 февраля 2000 года	[31 декабря 2008 года]
Куба	15 июня 2000 года	
Чад	9 июля 2000 года	

<b>Государство-участник</b>	<b>Дата, к которой должен был быть представлен доклад</b>	<b>Новая дата *</b>
Молдова	27 декабря 2000 года	[27 декабря 2004 года]
Кот-д'Ивуар	16 января 2001 года	
Демократическая Республика Конго	16 апреля 2001 года	[16 апреля 2009 года]
Кувейт	6 апреля 2001 года	
Малави	10 июля 2002 года	
Гондурас	3 января 2002 года	
Кения	22 марта 2002 года	
Кыргызстан	4 октября 2002 года	
Саудовская Аравия	21 октября 2002 года	
Бахрейн	4 апреля 2003 года	[4 апреля 2007 года]
Бангладеш	3 ноября 2003 года	
Нигер	3 ноября 2003 года	
Южная Африка	8 января 2004 года	[31 декабря 2009 года]
Буркина-Фасо	2 февраля 2004 года	
Мали	27 марта 2004 года	
Боливия	11 мая 2004 года	
Туркменистан	24 июля 2004 года	
Япония	29 июля 2004 года	[30 июня 2011 года]
Мозамбик	13 октября 2004 года	
Катар	10 февраля 2004 года	[10 февраля 2005 года]
Ботсвана	7 октября 2005 года	
Габон	8 октября 2005 года	
Ливан	5 октября 2005 года	
Гана	18 декабря 2005 года	
Сьерра-Леоне	25 мая 2006 года	
Нигерия	28 июля 2006 года	
Сент-Винсент и Гренадины	31 августа 2006 года	
Лесото	12 декабря 2006 года	
Монголия	23 февраля 2007 года	
Ирландия	11 мая 2007 года	
Святой Престол	25 июля 2007 года	
Экваториальная Гвинея	6 ноября 2007 года	
Джибути	5 декабря 2007 года	
<b>Третьи периодические доклады</b>		
Афганистан	25 июня 1996 года	
Белиз	25 июня 1996 года	
Филиппины	25 июня 1996 года	

<b>Государство-участник</b>	<b>Дата, к которой должен был быть представлен доклад</b>	<b>Новая дата*</b>
Сенегал	25 июня 1996 года	
Уругвай	25 июня 1996 года	
Турция	31 августа 1997 года	[31 августа 2005 года]
Тунис	22 октября 1997 года	[30 ноября 1999 года]
Бразилия	27 октября 1998 года	
Гвинея	8 ноября 1998 года	
Сомали	22 февраля 1999 года	
Мальта	12 октября 1999 года	[1 декабря 2000 года]
Лихтенштейн	1 декабря 1999 года	
Румыния	16 января 2000 года	
Непал	12 июня 2000 года	[12 июня 2008 года]
Сербия	3 сентября 2000 года	
Йемен	4 декабря 2000 года	
Иордания	12 декабря 2000 года	
Босния и Герцеговина	5 марта 2001 года	[5 марта 2009 года]
Бенин	10 апреля 2001 года	
Сейшельские Острова	3 июня 2001 года	
Кабо-Верде	3 июля 2001 года	
Камбоджа	13 ноября 2001 года	
Маврикий	7 января 2002 года	
Словакия	27 мая 2002 года	
Антигуа и Барбуда	17 августа 2002 года	
Армения	12 октября 2002 года	
Коста-Рика	10 декабря 2002 года	
Шри-Ланка	1 февраля 2003 года	[1 февраля 2007 года]
Эфиопия	12 апреля 2003 года	
Бывшая югославская Республика Македония	11 декабря 2003 года	
Намибия	27 декабря 2003 года	
Республика Корея	7 февраля 2004 года	[7 февраля 2012 года]
Куба	15 июня 2004 года	
Чад	9 июля 2004 года	
Кот-д'Ивуар	16 января 2005 года	
Литва	1 марта 2005 года	
Кувейт	5 апреля 2005 года	
Демократическая Республика Конго	16 апреля 2005 года	[16 апреля 2009 года]
Сальвадор	16 июля 2005 года	



**Государство-участник      Дата, к которой должен был  
быть представлен доклад      Новая дата \***

Гондурас      3 января 2006 года  
Кения      22 марта 2006 года  
Малави      10 июля 2006 года  
Словения      14 августа 2006 года  
Кыргызстан      4 октября 2006 года

Саудовская Аравия      22 октября 2006 года  
Бангладеш      3 ноября 2007 года  
Нигер      3 ноября 2007 года  
Буркина-Фасо      2 февраля 2008 года

**Четвертые периодические доклады**

Афганистан      25 июня 2000 года  
Беларусь      25 июня 2000 года  
Белиз      25 июня 2000 года  
Франция      25 июня 2000 года      [25 июня 2008 года]  
Филиппины      25 июня 2000 года

Сенегал      25 июня 2000 года  
Уругвай      25 июня 2000 года  
Австрия      27 августа 2004 года      [31 декабря 2008 года]  
Панама      22 сентября 2000 года  
Колумбия      6 января 2001 года

Эквадор      28 апреля 2001 года      [28 апреля 2009 года]  
Ливийская Арабская  
Джамахирия      14 июня 2002 года  
Алжир      11 октября 2002 года  
Бразилия      27 октября 2002 года  
Гвинея      8 ноября 2002 года

Сомали      22 февраля 2003 года  
Парагвай      10 апреля 2003 года  
Тунис      22 октября 2003 года  
Лихтенштейн      1 декабря 2003 года  
Румыния      16 января 2004 года

Непал      12 июня 2004 года      [12 июня 2008 года]  
Болгария      25 июня 2004 года      [25 июня 2008 года]  
Камерун      25 июня 2004 года  
Кипр      16 августа 2004 года  
Венесуэла      20 августа 2004 года

<b>Государство-участник</b>	<b>Дата, к которой должен был быть представлен доклад</b>	<b>Новая дата*</b>
Хорватия	7 октября 2004 года	[7 октября 2008 года]
Сербия	3 сентября 2004 года	
Йемен	4 декабря 2004 года	
Иордания	12 декабря 2004 года	
Монако	4 января 2005 года	[4 января 2009 года]
Колумбия	6 января 2001 года	
Босния и Герцеговина	5 марта 2005 года	[5 марта 2009 года]
Бенин	10 апреля 2005 года	
Кабо-Верде	3 июля 2005 года	
Камбоджа	13 ноября 2005 года	
Чешская Республика	31 декабря 2005 года	[31 декабря 2009 года]
Маврикий	7 января 2006 года	
Словакия	27 мая 2006 года	
Марокко	20 июля 2006 года	
Антигуа и Барбуда	17 августа 2006 года	
Коста-Рика	10 декабря 2006 года	
Шри-Ланка	1 февраля 2003 года	[1 февраля 2007 года]
Эфиопия	12 апреля 2007 года	
бывшая югославская Республика Македония	11 декабря 2007 года	
Намибия	27 декабря 2007 года	

#### **Пятые периодические доклады**

Афганистан	25 июня 2004 года	
Аргентина	25 июня 2004 года	[25 июня 2008 года]
Беларусь	25 июня 2004 года	
Белиз	25 июня 2004 года	
Египет	25 июня 2004 года	
Франция	25 июня 2004 года	[25 июня 2008 года]
Венгрия	25 июня 2004 года	[31 декабря 2010 года]
Мексика	25 июня 2004 года	[31 декабря 2010 года]
Филиппины	25 июня 2004 года	
Российская Федерация	25 июня 2004 года	[31 декабря 2010 года]
Сенегал	25 июня 2004 года	
Швейцария	25 июня 2004 года	[25 июня 2008 года]
Уругвай	25 июня 2004 года	
Австрия	27 августа 2004 года	[31 декабря 2008 года]
Панама	22 сентября 2004 года	

<b>Государство-участник</b>	<b>Дата, к которой должен был быть представлен доклад</b>	<b>Новая дата *</b>
Колумбия	6 января 2005 года	
Эквадор	25 апреля 2005 года	[28 апреля 2009 года]
Греция	4 ноября 2005 года	[4 ноября 2009 года]
Китай	2 ноября 2005 года	
Ливийская Арабская Джамахирия	14 июня 2006 года	
Соединенные Штаты Америки	19 ноября 2005 года	[19 ноября 2011 года]
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6 января 2006 года	[6 января 2008 года]
Финляндия	28 сентября 2006 года	
Алжир	11 октября 2006 года	
Бразилия	27 октября 2006 года	
Гвинея	8 ноября 2006 года	
Сомали	22 февраля 2007 года	
Парагвай	20 апреля 2007 года	
Тунис	22 октября 2007 года	
Лихтенштейн	1 декабря 2007 года	
Румыния	16 января 2008 года	

## **7. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции**

Ниже приводится предварительный график рассмотрения докладов на сороковой сессии:

### **Вторник, 29 апреля**

10 час. 00 мин.	Австралия: третий периодический доклад	CAT/C/67/Add.7
15 час. 00 мин.	Швеция: пятый периодический доклад	CAT/C/SWE/5

### **Среда, 30 апреля**

10 час. 00 мин.	Швеция: ответы
15 час. 00 мин.	Австралия: ответы

### **Пятница, 2 мая**

10 час. 00 мин.	Алжир: третий периодический доклад	CAT/C/DZA/3
-----------------	------------------------------------	-------------

**Понедельник, 5 мая**

10 час. 00 мин. Коста-Рика: второй периодический доклад CAT/C/CRI/2

15 час. 00 мин. Алжир: ответы

**Вторник, 6 мая**

10 час. 00 мин. Индонезия: второй периодический доклад CAT/C/72/Add.1

15 час. 00 мин. Коста-Рика: ответы

**Среда, 7 мая**

10 час. 00 мин. бывшая югославская Республика Македония: второй периодический доклад CAT/C/MKD/2

15 час. 00 мин. Индонезия: ответы

**Четверг, 8 мая**

10 час. 00 мин. Замбия: второй периодический доклад CAT/C/ZMB/2

15 час. 00 мин. бывшая югославская Республика Македония: ответы

**Пятница, 9 мая**

10 час. 00 мин. Исландия: третий периодический доклад CAT/C/ISL/3

15 час. 00 мин. Замбия: ответы

17 час. 00 мин. Исландия (будет подтверждено позднее): ответы

**8. Рассмотрение информации в соответствии со статьей 20 Конвенции**

В соответствии с положениями главы XVII своих правил процедуры Комитет рассмотрит в рамках этого пункта информацию, которая передана или, как представляется, подлежит передаче на его рассмотрение согласно статье 20 Конвенции.

В соответствии с положениями пункта 5 статьи 20 Конвенции и правилами 72 и 73 правил процедуры все документы и материалы Комитета, связанные с его функциями, вытекающими из статьи 20 Конвенции, носят конфиденциальный характер, и все заседания, касающиеся его работы согласно этой статье, являются закрытыми.

**9. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 22 Конвенции**

В соответствии с положениями главы XIX своих правил процедуры Комитет рассмотрит в рамках этого пункта сообщения, которые переданы или, как представляется, подлежат передаче на его рассмотрение согласно статье 22 Конвенции.

В соответствии с пунктом 6 статьи 22 Конвенции и пунктом 1 правила 101 правил процедуры заседания Комитета или его вспомогательных органов, на которых рассматриваются сообщения в соответствии со статьей 22 Конвенции, являются закрытыми.

-----